綜合新聞

華人雜貨同業會 定期召開大會訊

（雲訊）此間華僑經營西人雜貨同業者八十餘單位，遠於數月前發起籌組秘書省平原華人雜貨同業會，自發動伊始，同業反應良佳，紛紛鼎力支持，各發起者乃召開籌備會議，并即成立籌備委員會，負責推動一切籌組工作，經數月來各籌委努力策劃下，現已籌備就緒，聞決定於六月廿七日（星期六）晚上十時半假座華區果街五五五號鑽石樓大酒家召開全體同業大會，共同商討有關正式成立程序，同時並公選首屆職員勸理會務，屆時并邀請鄭天華大律師列席向業解釋及備詢有關組會各項之法律問題，更聞此次召開全體同業會議，籌備處已將通知書分寄各同業外，尚求普及各同業週知也見，特將情公佈於報端，俾業週知，屆時敬請各同業準時踴躍參加，共策進行云。

鐵髮紅姑粵語片覇 快將在不夜天映出

（粵訊）不夜天最近運來多部七彩粵語濶幕新好片，現先在本月二十六日（星期五）起映「鐵髮紅姑」，有中英字幕，合各界所看，該片故事結明來北岳恒山，異人長老授徒甚衆中有楊芝娘者，敏慧過人，得師龍傳以絕技「鐵髮功」，多年苦練藝成，拜別師尊下山尋親，沿途任俠好義，抱打不平，單憑一把鐵髮群邪辟易，因排行第三，江湖上均以「鐵髮三娘」稱之，又號稱「鐵髮紅姑」，演員雪妮師「鐵髮紅姑」，曾江飾武林高手「龍世傑」，又同場加映有時裝開心片「女大女世界」，演員有張瑛，南紅，吳奇等主演，該不夜天戲院地方寬大，空氣清爽，欲看好戲，勿錯過此機會云。

潘仲謙八一壽慶 樂助各僑團經費

（續）張總領事夢齡及美加，港，澳等地的僑團，親友等賀電凡數十通，來賓鄭牧師祈禱即開盛筵，佳餚美酒，雜坐紛陳，賓主對飲，同樂壽慶，至十一時始握別而散席。

翌日六月十日下午六時，亦于新中國開筵十八席，酬讌中西親友，座中有省長代表，市長，前任市警長，列城移民局長，銀行首長，名醫師律師等皆欣然駕臨，由黃文甫主席，以英語致詞頌揚功德，祝賀遐齡，致睦中西，博施僑羣有莊重句發人深省，有諧趣語惹人狂笑，并宣讀英語賀電，省督麥紀元，省長史左淋，卑詩省匿古臣賀電凡十餘通，繼由謝有代壽翁致詞，即請省長代表致賀詞，市長西氏致賀詞，并以市府袖口鈕一對榮贈與壽翁作壽慶（未完）

僑領鄭瑤普先生 捐華僑公校經費

（溫哥華訊）：本埠華僑公立學校，日昨收到美國三藩市少年中國報董事長，中華民國監察院監察委員，及中國國民黨中央評議委員，鄭瑤普先生，捐助經費壹百元，鄭先生倡導僑教，不分畛域，慨捐經費，獎掖僑生，本校同人，至表敬佩，經由理財馬宗雅核收發據，董事長廖伯良，校長胡彩星復函致謝云。

又訊：僑領李漢南先生文孫彌月，捐助經費式元，雷法威先生捐助式十元該校經已核收發據，復函致謝云。

點城華人雜貨會 舉辦僑生獎學金

（點城頓訊）：本埠華人雜貨業同業聯誼會，因獎勵華僑學生向學起見，特舉辦點城僑生獎學金運動，昨聞此會經與亞省教育部當局商議妥當，由今年開始，每年暫取本埠第十二班（高中畢業班）最高分數之華僑學生，由該會發給獎學金一百元，第九班（初中畢業班）最高分數者壹百元，以資獎勵。另外發給本埠華人協和學校每班最高分之學生各拾元云，該會此舉，意義甚大，亦因我僑界發起獎學金先例，希我僑生踴躍向學，毋負該會期望。有此次獎學金本預備有大學獎者，後因教育部回覆，大學學系太多，部門複雜，調查相當麻煩，故現未能如願云。

朱朝俊朱朝操昆季 桃筵讌客樂助僑教

（云訊）：卡拉利僑商朱朝俊，本埠眞味齋臘味廠司理朱朝操昆季，以昨六月廿日，因其封翁朱焜裘老先生八秩榮壽，備設桃筵於華僑酒家，邀請親友，同申慶祝，是日到者凡三百餘人，男女嘉賓，少長咸集，席間由朱去非起立宣佈先述壽讌之旨，繼致松栢之頌語多解頤，莊諧皆妙，并報告主家喜慶不忘僑教，捐助華僑公立學校，女彊學校，及中華總會館，朱國沛堂經費，每二十元，分別交與各報負責人收妥，是日豐筵美酒，舉座騰歡，飲至九時始握別

請人摘地菓

私家巴士接送，每星期出糧兩次，好工價，好地菓。請電陳鄧 255-6896 或詢問志明書社 10th - 14th W. Pender St.,

唐飡館生意出賣

好生意，大樓宇有八十個座位四學送飡車，兩睡房住宿房間，位於 Port Alberni 埠，請試定銀三萬元，全價六萬五千元與 Bob Webster 83 Victoria Cres. Nanaimo, B. C. 電話 754-4401，雲埠直接電話 681-4430 洽商。

想買黃金作投資用？

加帝國商業銀行分行可代理買黃金手續，貴處本行分行願隨時以詳細情形奉告，請即前往接洽。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

宜人摘地菓

電話；254-2660 陳祖

宜人摘地菓

如有意者，請每天下午七時半後與牛仔接洽。電話八七四、〇一四二 八七四、六二七二

梅蘭宜人摘菓

好地菓 電話 253-0054

GILL'S T.V.

2215A E. Hastings St., 電話 253-7820 住宅 255-8593

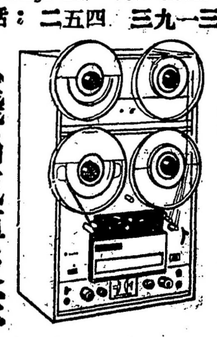
政府牌照 專修理顏色與黑白電視機 價錢相宜工作 担保滿意 華僑特等優待 黃民

LUCK SOUND

639 E Hastings St., Vancouver 4, B C 電話：二五四 三九一三

香港樂聲錄音唱帶公司

八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶目錄印備，函詢即奉



華新書局

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五

故宮春秋畫冊精庄 圖文並茂 月摹彩色 圖廿幅六元 傳畫中山先生 壹元五元

成功之路 屈武折著壹元六毫
唐朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
諸葛的小湖 觀郁著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 楚雪譯九毫
獻愛十年式元七一代尤物式元壹
金門恐怖式元六 海角鄉魂壹元七
流浴壹元五毫五 以上俊人著
男女倫理的秘密 觀海主 壹元六
女性和生手冊 白衣著壹元八
西洋體與玉孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧佛著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫 赤鄧
二世祖艷遊扶桑 元慰滄海客六毫
二世祖艷遊紐士春 元慰滄海客六毫
一劍橫江湖州五冊金庸十式元
迷宮魔劍廿冊 聶時風著 七元
劍魔恩仇廿六冊伴眞廿式元
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元
斷腸刃九冊倪匡著 壹元
怪騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方玲 十廿
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒嘉 五元六
血花燈灯三冊伴眞著主八元
關西刀客傳十七冊卓長青著
血海殘魂廿冊孤獨生著
金鎗游龍十冊 柳殘陽著
血洗毒龍潭十二冊 瑞敏著四元
碧血金釵四十九冊金庸十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如何美容九毫 盤色大學九毫何行
艷陽熱限好 李凱倫著壹元
女人的自白 白衣著 壹元壹五
千室元三 吃月亮的人元四依
Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

華僑酒樓

粵菜點心

W. K. GARDENS

Tel. 681-6642

裝修完竣 重新開市
名貴地氈 華麗禮堂
消暑冷氣 全日開放
早午茶點 晚飯消夜
節目表演 粵樂跳舞
華筵小酌 豐儉隨意
僑胞光顧 無任歡迎

營業時間：星期一至星期四由上午九時至下午十二時 星期五至星期六由上午九時至零晨二時 星期日及公衆假期由上午九時至下午九時

經理：曹慶焜 李炯康

實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 李務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. 辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 988-8689

本號每日接有新住家屋柏文樓字出售 請駕臨本號或電話詢問

伍澤濂 伍秀英

代理燕梳

㊀喜市定街夾域多利街，有伙柏文，各向電鍍機廠名發爲麗，祇要三萬五千九百元，詳情問伍澤濂

㊁華埠靚屋二間各有五睡房，一間售萬二千九百元，一間售四千九，如欲買兩間售式萬五千九，鍾天賜

㊂唐人街大屋，七廳房，石米墻身，唔怕拆，自由退期，開價一萬五千九，有價錢，五華成

㊃業主離埠，兩年半新屋急讓，三睡房，土庫另有水間，祇取價叁萬式千五百元，周秋常

㊄喜市定街商業樓一座，十多年新，叁間位，樓上柏文六組，開價十式萬七千，問伍澤濂

㊅華埠上等雅潔入息屋可住三伙人每月入息三百五十元，先交一萬五千元，鍾天賜

㊆中型雜貨店，上等設備，售大量鮮花，有電方居住，長批，每月生意八千餘元，詳情問伍澤森

㊇外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有房及水間，全賣祇要九千八百，周秋常

㊈精雅廳房可住，八萬餘元生意壹年，間伍澤濂

㊉近域多利靚住家屋有四睡房內都同新屋一樣靚，土庫另有

㊊另有廳房式付水間二萬壹千九，鍾天賜

㊋三年新屋，乃路五十七街，六大廳房，土庫另有

㊌廳房，西人業主他遷急讓，三萬元左右。伍澤森

㊍市郊殘疾，位於興旺大道，街角地點，寬濶停車場，面對超型雜貨公司，詳情問周秋常

㊎機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濂

㊏埠心及埠邊大雜貨店各一間每日生意五百元，僅一萬五千元。詳情問鍾天賜

㊐機器洗衣室，十三架洗衣機，全部新設備，長批，附近多柏文，生意大有前途。伍澤森

㊑西馬街角雜貨店，一流設備，生意興隆兼有擴展希望，店主只有高就，急讓，五千四，周秋常

㊒碼樓壹座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，值取價式萬九千五百，問伍澤濂

㊓木地台，六十二年四廳房靚屋近菲莎街石米墻身硬有專房，一萬九千八自元先交七千 鍾天賜

㊔十年新商業樓，近西區，開價七萬九 只有四舖位及寫字樓乙座，近大學區，十五萬元。伍澤森

㊕十二三年新洋屋，土庫亦有叁睡房及客廳廚房，近交通幹線，詳情問周秋常

雙車房，近交通幹線，詳情問周秋常

民華戲院

150 E. HASTINGS ST.

六月廿七號（星期六）由十二点半映到十点半 武俠 脫脫兒上下集映齊 鄧碧雲石堅 張英才蘇英

一對金銀獅 曜武揚威 龍爭虎鬥 新艷就李香琴任燕 曹達華阮兆輝石堅

六月廿八號（星期日）由十二點半映到十點半 鬥智鬥法 搏命搏懵 黃飛鴻奪標 關德興李紅豆 張英才曾江風清

古裝歌唱 彩鳳榮華雙拜相 麥炳榮海山 關安香琴

龔貞信花舖

蒙如光顧請認民華戲院 Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C.

梁祺 LEONG KEE

227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

裝修油漆，內外間格，新建修修，改換屋頂他瓦天窗，疾正傾斜房屋，修理水管批建造菜園玻璃屋地格等工程，歡迎賜顧 地址：德力山打街六三〇 電話：六八四，三五八七 夜間電話：式五四，壹式〇三

（承接土木大小工程）

華登實業公司

WEST EAST REALTY LTD. 295 E. PENDER ST.

公司電話 685-4271
高榮勛 736-5026
洪錦盤 255-9669
黃德榮 266-9416
張振元 325-8981
毛靜 261-0057

▲有冷氣汽車旅館一位于旺盛大道，有廿八個房，其中十間有房間設備，每年淨益超過三萬元，先付現銀八萬七千元，即可交易，三年還本，投資好機會。

▲西區最高尚柏文區一十七組，五年新，年收約式萬六千元，先付現銀八萬八千元。

▲百老滙西街商業區，柏文十組，年收壹萬三千五百元，取價十壹元。

▲全新商業樓一紅毛泥碼，位於北窗繁盛區，年收廿壹萬三千元，取價十壹萬元，現銀四萬元，即可交易。

▲絕街商業區一街角位置，年收四千八百元，取價三萬九千元。

▲小型果舖一家庭式，中區街角，每年生意超過壹百元，祇取價三千元，認價抵買。

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託・竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD. 1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

民華戲院

你來我食餐請睇戲 片打東 二四三 安樂園 帶觀式元密盤票一張值司一元式毫五 在聖誕假期及大年廿四至廿六日

七月一號（星期三）大日子映簇新出品緊張打鬥片王 狼虎兄弟爭霸戰

謝賢 張英才 蘇青 莊雪娟 李坤儀 石堅 吳恥 侖雷 馮淬帆 合演

謝賢 謝賢張英才蘇青莊雪娟李坤儀石堅吳恥侖雷馮淬帆合演 全部七彩濶幕香艷夠曲折人景駭配搭新不容錯過的好戲 同場加映封神榜 龍虎渡姜公 先演六國封相 秦小梨蔡艷香 羅家權總劍郎 靚次伯劉克宣

喜市定街東一百五十號 AVON